



BÂTIR L'AVENIR, LA MAIN SUR LE CŒUR

Rapport d'impacts
2024-2025

Photo prise lors de la fête de Noël des clients de L'Hirondelle

LE VIVRE-ENSEMBLE GRANDIT GRÂCE À NOS GESTES D’AUJOURD’HUI.

Chaque sourire accueilli, chaque main tendue, chaque service offert construit un Québec plus juste, plus humain, plus solidaire.

Le genre masculin est employé dans l’unique but d’alléger le texte sans discrimination de genre.

Table des matières

5	Notre mission et nos valeurs
6	Mot du président et de la direction
8	L’équipe de L’Hirondelle
10	Faits saillants
26	Insertion Sociale
28	Programme PASI
46	Francisation
48	Soutien à la mission
50	Projets spécifiques
56	Insertion en emploi
58	Programme SAE
62	Mentorat
64	Ressources Humaines
68	Communication
70	Nos perspectives
74	Organismes partenaires
76	Formation des employés



Notre mission

À L'Hirondelle, nous avons à cœur de faciliter l'intégration sociale et professionnelle des nouveaux arrivants au Québec. Grâce à un accompagnement personnalisé, des ressources adaptées et une communauté engagée, nous aidons les personnes immigrantes à s'épanouir et à bâtir leur avenir avec confiance. Nous croyons que chaque parcours est unique et mérite un soutien à la hauteur de ses ambitions.

Nos valeurs

Ouverture

dans les échanges entre les nouveaux arrivants et les Québécois de longue date.

Reconnaissance

du potentiel des nouveaux arrivants.

Considération

de la personne dans son intégrité, de sa liberté d'opinion et de ses choix individuels.

Respect

de la diversité, de la non-discrimination et de l'équité.

Avec la participation financière de :



Photo prise lors de la fête de Noël des clients de L'Hirondelle

MOT DU PRÉSIDENT ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Chaque année, nous avons le privilège d’ouvrir la lecture de notre rapport annuel par ces quelques mots, porteurs de sens et de reconnaissance. C’est toujours un honneur de mettre en lumière les réalisations de L’Hirondelle, qui, année après année, transforment profondément la vie de milliers de personnes et contribuent à bâtir un Québec plus inclusif, plus équitable et résolument tourné vers le vivre-ensemble.

L’année écoulée a été marquée par de grandes avancées. L’un des moments phares fut sans conteste le lancement de notre programme de francisation. Ce nouveau chapitre a une portée immense, car la maîtrise du français demeure une clé essentielle à l’intégration socioprofessionnelle. Grâce à ce partenariat, nous avons pu répondre à un besoin urgent et exprimé avec force par notre clientèle, consciente que sa réussite passe inévitablement par l’apprentissage de la langue française.

Dans le même esprit d’écoute et d’adaptation aux réalités des personnes que nous accompagnons, nous avons également lancé deux nouveaux services structurants. Le premier, Espace Parents, offre des ateliers de soutien, de conseil et d’information destinés aux parents immigrants. Il vise à les outiller afin qu’ils puissent accompagner leurs enfants dans les meilleures conditions possibles. Le second, Libère ton potentiel, s’adresse aux jeunes de 18 ans et plus. D’abord lancé comme projet pilote, ce programme novateur a trouvé cette année un partenaire de taille, nous permettant d’en assurer la continuité. Porté par et pour les jeunes, il propose des espaces sécuritaires et inclusifs où se discutent les enjeux qui les touchent directement. Ensemble, jeunes d’ici et d’ailleurs bâtissent des ponts et initient des projets à leur image, pour façonner le « nouveau nous ».



Dans une ère marquée par la transition numérique, L’Hirondelle a également poursuivi son virage digital. L’implantation de notre nouvelle planification stratégique s’est traduite concrètement par la modernisation de notre site Internet, désormais plus intuitif et adapté aux besoins de notre clientèle. De plus, nous avons intégré un système CRM intelligent, développé grâce à une approche de mutualisation avec d’autres organismes. Ce nouvel outil renforce l’efficacité de nos interventions et permet un accompagnement encore plus personnalisé et efficient. Conscients que la richesse de L’Hirondelle repose avant tout sur ses ressources humaines, nous avons posé cette année des gestes concrets pour valoriser les membres de notre équipe et reconnaître leur contribution essentielle. Employés, gestionnaires et bénévoles ont été au cœur de notre stratégie : nous avons déployé un plan de formation ambitieux, tout en favorisant une culture organisationnelle basée sur la reconnaissance, la collaboration et le développement professionnel.

L’année 2024 n’a pas seulement été celle du développement: elle a aussi ouvert la voie à de nouveaux partenariats porteurs, à des projets de co-construction profondément ancrés dans une approche humaine, bienveillante et engagée. C’est avec fierté et responsabilité que notre conseil d’administration et sa direction ont porté ces initiatives. Et rien de tout cela n’aurait été possible sans le précieux soutien de nos partenaires, qui partagent notre approche bienveillante et notre désir commun d’accueillir dignement celles et ceux qui ont choisi de faire du Québec leur terre d’avenir. Nous vous invitons maintenant à parcourir les prochaines pages et à découvrir, en mots et en images, l’impact concret de notre action.

Bonne lecture,

Jean-Luc Legros
Président du conseil d’administration

Manel Rekik
Directrice générale

UNE ÉQUIPE D'EXPERTS AU SERVICE DES PERSONNES IMMIGRANTES

ÉQUIPE COMMUNICATION

Tareq Zemouri
Agent de marketing digital

Namaman Fathim Gbané
Chargée des communications et développement philanthropique

DIRECTION

Manel Rekik
Directrice générale

Mariuxi Mendoza
Responsable des ressources humaines

Hanifa Larfi
Directrice des programmes et des services

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jean-Luc Legros
Président

Michel Mayoux
Vice-président

Réjean Landry
Trésorier (a quitté en février 2025)

Benjamin Parent
Secrétaire

Daniel Champagne
Administrateur

Martin Bédard
Administrateur

Malek Letaïef
Administrateur

Ellen Prada
Administratrice

Zhanna Sulzhenko
Administratrice

ÉQUIPE INSERTION EN EMPLOI

Larissa Golovina
Cheffe d'équipe emploi

Ellen Prada
Conseillère en emploi

Cheryl Botelho
Conseillère en emploi

Saeid Béhi
Conseiller en emploi

Faten Salem
Conseillère en emploi

Karim Abouzeid
Conseiller en emploi

Bérénice Buteau
Conseillère au mentorat



ÉQUIPE UNITÉ D'APPUI ET DE SOUTIEN

Claudia Veillard
Chargée du suivi des programmes

Marie Evens Berger
Agente de planification, de suivi et d'apprentissage

Katerine Lopez Garcia
Agente de soutien administratif et de francisation

Aïssatou Gueye
Chargée du contrôle de la qualité

Fatiha Boutaoui
Agente de liaison

ADMINISTRATION

Sandra Bohbot
Directrice administration

Xiomara Gil
Comptable

Nataliya Pyletska
Réceptionniste

Amina Younes
Réceptionniste

ÉQUIPE INSERTION SOCIALE

Lolita Kiossev
Cheffe d'équipe d'Insertion sociale

Diogo Guilherme
Chef d'équipe activités collectives

Milan Karas
Intervenant social

Luisa Ochoa
Intervenante sociale

Stéphane de Busscher
Intervenant social

Elena Kochkina
Intervenante sociale

Zhanna Sulzhenko
Intervenante sociale

Richard Jara
Intervenant social

Aisha Baig
Intervenante sociale

Liliane Alameddine
Intervenante sociale

Ève Savoie-Tremblay
Intervenante ICI Santé

Alexei Kriakhtounov
Agent d'accueil

Nadiia Fedoriv
Agente d'accueil

Marie Merle
Agente aux services d'accueil

Ahmed Karim Bourezzou
Animateur Objectif Intégration

Wendy Mandengue
Organisatrice des activités et événements

Claudia Rocio Vivas Martinez
Animatrice communautaire et interculturelle

Rebecca Novais Luque
Animatrice communautaire

GinaArguello
Animatrice communautaire et interculturelle

NOS FAITS SAILLANTS

ACCUEIL ET INTÉGRATION
DES IMMIGRANTS
L'HIROONDELLE



UN GESTE D’UNE PORTÉE EXCEPTIONNELLE

Nous souhaitons exprimer notre profonde reconnaissance à M. Pierre Fortin, un homme au parcours inspirant, pour son généreux don patrimonial d’un million de dollars à L’Hirondelle.

Issu d’une famille agricole modeste, M. Fortin a, dès son plus jeune âge, été marqué par les conséquences de la crise du logement sur son entourage. Ce vécu a nourri une volonté profonde : contribuer, un jour, à offrir des logements abordables à ceux qui en ont le plus besoin. C’est une vie de travail acharné, marquée notamment par plus de trois décennies de gestion de logements à loyer modique, qui a rendu possible ce geste philanthropique.

Ce don important nous permettra de poser les bases d’un projet ambitieux qui vous sera dévoilé dans notre prochain rapport annuel.

Merci, M. Fortin, pour votre confiance, votre vision et votre humanité.



RECONNAISSANCE DES BÉNÉVOLES ET DES EMPLOYÉS

En avril et en novembre 2024, deux moments forts ont marqué l'année de L'Hirondelle : la soirée de reconnaissance des bénévoles, tenue dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole, et la soirée dédiée à nos employés, organisée à l'automne.

Chargés d'émotion, de sincérité et de fierté, ces événements ont permis de souligner l'engagement exceptionnel de celles et ceux qui portent chaque jour la mission de L'Hirondelle. La direction générale tient ces moments à cœur, convaincue que les gestes quotidiens d'altruisme et de professionnalisme méritent d'être célébrés collectivement.

Aujourd'hui, grâce à l'implication de 150 bénévoles et de 40 employés, des milliers de personnes ont trouvé leur chemin avec bienveillance et considération. Merci à chacun et chacune d'entre vous.



ILS PORTENT NOTRE MISSION NOUS LEUR DISONS MERCI

Soirée de reconnaissance des bénévoles

L'INTÉGRATION PASSE PAR LE FRANÇAIS

En janvier 2025, L'Hirondelle a eu l'immense privilège d'ouvrir ses portes aux étudiants du programme de francisation, grâce à un partenariat précieux avec Francisation Québec, une instance relevant du Ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration (MIFI) et Francisation Québec. Ce nouveau service, longtemps espéré, répond à un besoin fondamental de nos participants : apprendre le français pour mieux s'intégrer, communiquer et participer pleinement à la société québécoise.

Dès le 6 janvier, 117 étudiants uniques ont pu suivre des cours réguliers en présentiel au niveau débutant (3 groupes par session), ainsi qu'un cours en ligne spécialisé dans le domaine de la cuisine et de la restauration. Animés par des professeurs désignés par le ministère, ces cours à temps partiel ont donné un nouvel élan à notre organisme en maximisant l'utilisation de nos installations et en renforçant notre mission d'accompagnement des nouveaux arrivants.

Nous remercions chaleureusement notre partenaire pour sa confiance et son soutien indéfectible lors de la mise en œuvre de ce projet structurant.



Je m'appelle Fatik Chandra Barman. Je viens du Bangladesh. Je suis au Canada depuis 2 ans avec ma famille. J'étudie le français à L'Hirondelle avec le Professeur Riad Djanji parce que j'habite au Québec maintenant et j'ai besoin de parler français pour m'intégrer dans la société Québécoise.

Fatik Chandra Barman
Étudiant en francisation



Groupe de francisation de notre animateur Riad Djanji



NOUVEAU SERVICE POUR LES DEMANDEURS D'ASILE

Activité donnée lors du festival des Femmes

TENDRE LA MAIN À CEUX QUI FRAPPENT À NOS PORTES

En février 2025, L'Hirondelle a lancé une nouvelle initiative d'accompagnement socioprofessionnel destinée aux demandeurs d'asile. Ce service, devenu essentiel, car de plus en plus de personnes demandeuses d'asile venaient solliciter notre aide. Ils étaient souvent avec des enfants et faisaient face à des situations difficiles qui les plongent dans une grande précarité.

Non admissibles à nos aux services publics d'intégration, ces hommes et ces femmes se retrouvent livrés à eux-mêmes, avec peu de repères et peu de ressources. Et pourtant, leur désir est simple et sincère : trouver un emploi, s'intégrer, et contribuer à la société québécoise qui leur tend les bras.

À travers ce service, notre ambition est claire : répondre à cette urgence humaine avec dignité, bienveillance et efficacité. Comme l'a exprimé une participante lors du Salon de l'emploi pour les demandeurs d'asile :

« Tout ce qu'on veut, c'est avoir une chance de faire notre part dans cette belle province qui nous a accueillis. »

ACCOMPAGNER LES PARENTS DANS LEURS DÉFIS

À la fin de l'hiver 2024, L'Hirondelle a intégré à son programme d'accompagnement une nouvelle série d'ateliers : Espace Parents.

Ce programme vise à soutenir, outiller et informer les parents qui, dans un contexte migratoire, peuvent vivre des défis particuliers avec leurs enfants.

Entre les différences culturelles, les changements de repères et les réalités de l'adaptation, il est parfois difficile pour les familles imm/igrantes de trouver un équilibre. Les ateliers Espace Parents offrent un lieu d'échange, de soutien et de partage, où les parents peuvent exprimer leurs préoccupations, renforcer leurs compétences et mieux comprendre les attentes éducatives du Québec, tout en valorisant leur propre bagage culturel. Un pas de plus vers une intégration familiale harmonieuse.



ESPACE-PARENTS POUR SE RETROUVER

Photo prise lors de la fête de Noël des clients de L'Hirondelle



LA PAROLE AUX JEUNES

Lancé en 2023 comme projet pilote à l'initiative de notre précieuse bénévole Mme Odette Langlais, Libère ton potentiel offre aux jeunes de 18 à 25 ans un espace pour échanger sur les enjeux qui les concernent, créer des liens et développer leur confiance en eux.

Face à l'impact très positif de cette première édition, une nouvelle cohorte a pu voir le jour en 2025, rendue possible grâce au soutien financier de la Caisse Desjardins du Plateau-Mont-Royal. Les jeunes participants y trouvent écoute, inspiration et motivation pour mieux se projeter dans l'avenir. Un projet porteur d'espoir et de mobilisation.

Ce projet va continuer à se déployer durant toute l'année 2025. Ses résultats d'impacts seront partagés lors du prochain rapport.



LES 5 PAYS D'ORIGINE LES PLUS REPRÉSENTÉS DANS NOTRE PROFIL CLIENTS



Ukraine
25%



Algérie
9%



Colombie
7%



Cameroun
6%



Mexique
5%

CHIFFRES CLÉS



SCOLARITÉ

Universitaire	70%
Secondaire	16%
Primaire	14%



GROUPE D'ÂGE

Adulte (36-64)	50%
Jeune adulte (18-35)	47%
Aîné (65-99)	3%



STATUT

Travailleur temporaire	56,6%
Résident permanent	25,3%
Étudiant étranger	10,1%
Demande d'asile reconnu	5%
Citoyen canadien	2%
Demande d'asile	1%



ORIGINE GÉOGRAPHIQUE

Afrique	43%
Europe	34%
Amérique du sud	15%
Asie	6%
Moyen-Orient	4%

NOTRE
PROFIL CLIENTS



Programme d'Accompagnement et de
Soutien à l'Intégration (PASI)

ICI Santé

Francisation

Soutien à la mission

SERVICES D'INSERTION SOCIALE

Festival des Femmes

**SOUTENIR CHAQUE PARCOURS,
PAS À PAS**

Grâce au PASI, L'Hirondelle a renforcé son rôle comme l'un des acteurs clés de l'intégration, en offrant un accompagnement structurant qui contribue activement à la réussite du projet migratoire de sa clientèle.

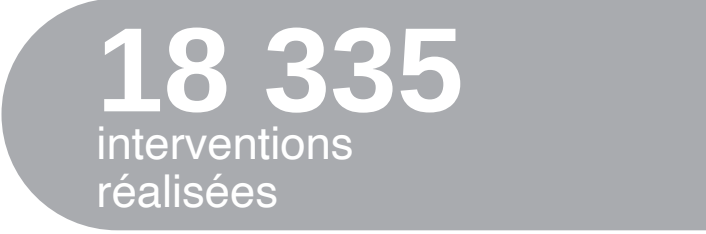
Le programme repose sur deux volets complémentaires :

**Volet services d'installation et
démarches d'immigration**

Ce volet vise à soutenir les personnes immigrantes dans la mise en œuvre de leur plan d'action, en leur fournissant des conseils pratiques et une orientation adaptée pour simplifier leurs démarches et faciliter leur installation.

**Volet soutien à l'intégration
citoyenne**

Ce second volet encourage la participation active des personnes immigrantes à la vie collective, favorisant ainsi leur engagement citoyen et leur enracinement durable au Québec.



PASI

**PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT
ET DE SOUTIEN À L'INTÉGRATION**

Depuis cinq ans, le programme PASI, financé par le ministère de l'Immigration, de la Francisation et de l'Intégration, continue de répondre avec justesse aux besoins évolutifs et personnalisés des personnes immigrantes. En s'appuyant sur une approche globale et humaine, ce programme soutient leur pleine intégration au sein de la société québécoise.



SERVICES D'INSTALLATION ET DÉMARCHES D'IMMIGRATION

Cet accompagnement permet d'offrir un service personnalisé qui s'appuie sur les besoins de la personne afin de faciliter son intégration et s'assurer de lui fournir l'ensemble des informations essentielles à une installation réussie.

1

Accompagnement informatif

Fournir des informations sur les démarches nécessaires à l'installation et à l'immigration

2

Orientation vers les ressources adaptées

Aider les personnes immigrantes à accéder aux ressources en matière de logement, d'emploi, de santé, d'éducation et de consommation.

3

Suivi personnalisé

Assurer le succès des démarches entreprises en offrant soutien et aide à chaque étape.

Service d'aide technique :

Assurer une assistance pratique pour l'obtention de documents officiels indispensables, tels que :

- Carte d'assurance maladie;
- Permis de conduire;
- Carte de résident permanent;
- Recherche de logement.



SERVICES DE SOUTIEN À LA PLEINE PARTICIPATION

Ils visent à encourager une implication concrète des personnes immigrantes dans la vie collective, à travers une approche personnalisée et structurée.

Les rencontres individuelles permettent de cerner les besoins spécifiques de chaque personne et d'élaborer un plan d'action adapté qui facilite leur intégration et favorise leur autonomie. Un accompagnement à l'installation est également offert, incluant un soutien pour mieux comprendre les démarches administratives, les procédures d'immigration, et le remplissage de formulaires.

Une attention particulière est portée aux familles et aux femmes, avec des activités ciblées qui tiennent compte de leurs réalités et qui favorisent le dialogue interculturel, l'égalité des chances et le développement de liens sociaux durables.

5 grands axes d'intervention pour les services collectifs



Linguistique



Économique



Communautaire



Citoyen



Identitaire

SESSIONS OBJECTIF INTÉGRATION
S'ancrer dans sa nouvelle société d'accueil

Offertes depuis plus de 30 ans à L'Hirondelle, les sessions Objectif Intégration visent à accompagner les personnes immigrantes dans leur compréhension de la société québécoise. En abordant les valeurs, les normes, les droits et responsabilités citoyennes, ces ateliers offrent aux participants une immersion pour mieux s'approprier leur nouveau milieu de vie.

Proposées en présentiel ou en ligne, de jour comme de soir, et de fin de semaine: ces sessions sont adaptées aux différentes réalités des participants. Elles mènent à l'obtention d'une attestation officielle, validant la compréhension et l'acquisition des valeurs démocratiques et québécoises telles que définies dans la Charte des droits et libertés de la personne.

OBJECTIFS VISÉS



Comprendre la diversité québécoise



Développer ses capacités d'adaptation

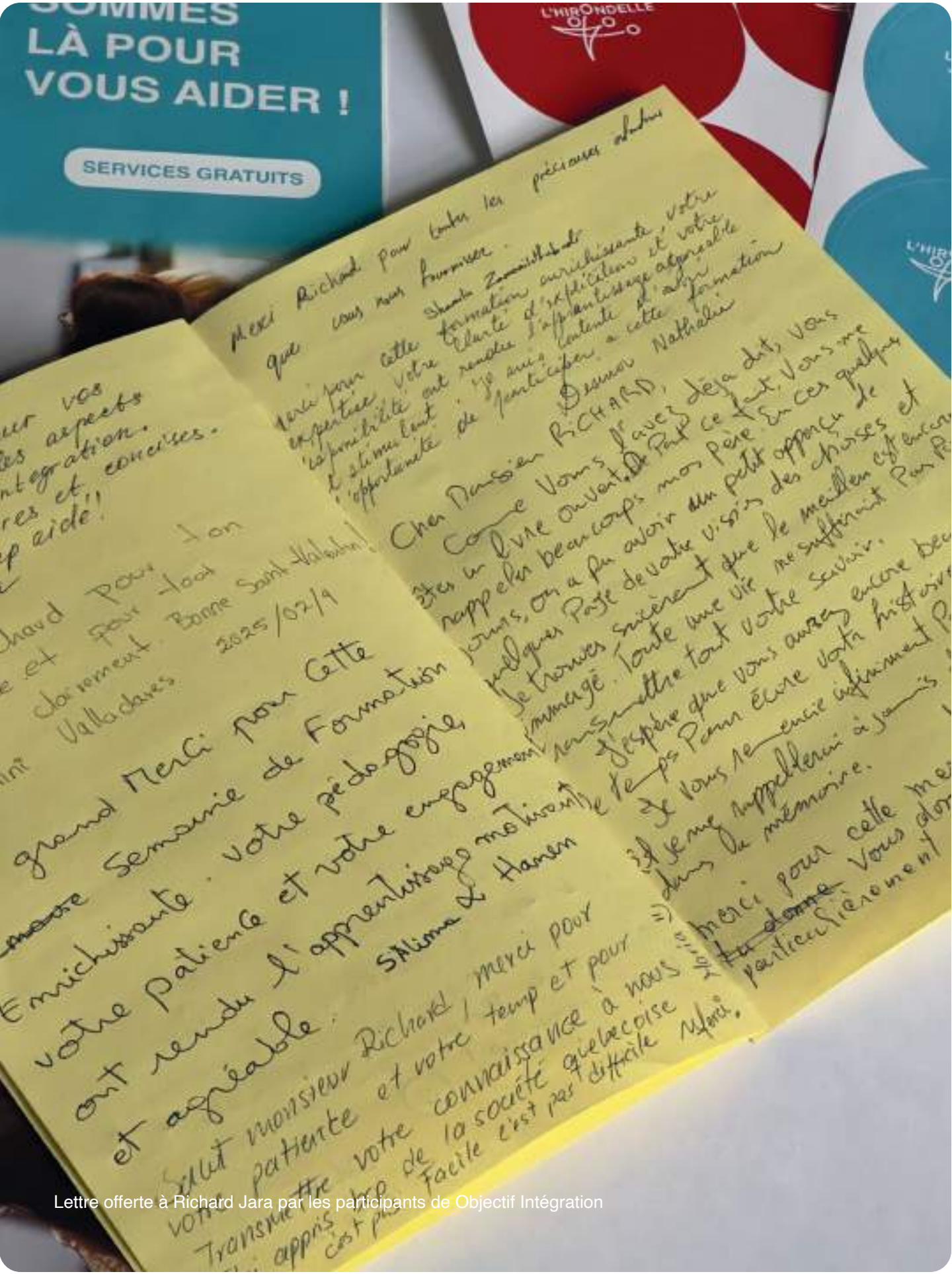


Faciliter l'intégration dans un nouvel environnement professionnel.



24 sessions animées

377 participants mieux préparés à s'intégrer dans leur société d'accueil



Lettre offerte à Richard Jara par les participants de Objectif Intégration



LE FRANÇAIS NOUS CONNECTE

CLUBS DE CONVERSATION EN FRANÇAIS

Au Québec, la maîtrise de la langue française est bien plus qu'une nécessité, elle constitue un levier fondamental d'intégration sociale, culturelle et professionnelle. Pour les personnes nouvellement arrivées, parler français, c'est non seulement accéder à l'emploi, à l'éducation et aux services publics, mais aussi participer pleinement à la vie collective et se sentir partie prenante de la société québécoise.

Consciente de cet enjeu, L'Hirondelle soutient activement l'apprentissage du français à travers ses clubs de conversation du programme PASI. Ces rencontres viennent en complément aux programmes de francisation, offrant aux participants un espace chaleureux et informel pour pratiquer le français à l'oral, renforcer leur confiance et élargir leur vocabulaire.

Animés par une animatrice communautaire et une équipe de bénévoles dévoués, ces clubs abordent des thématiques variées dans des lieux conviviaux: cafés, parcs, institutions culturelles, favorisant des échanges dynamiques et naturels. Afin de mieux répondre aux besoins linguistiques, deux niveaux sont proposés : débutant et intermédiaire.

Depuis leur création en 2018, les clubs de conversation initialement nommés Clubs de conversation nomades, ont rencontré un succès remarquable, devenant un véritable moteur d'intégration linguistique et sociale pour plus de 2159 personnes immigrantes reçues en 2024-2025.

231

ateliers
réalisés

2159

participants
accompagnés

ACTIVITÉS D'INFORMATION
MIEUX COMPRENDRE POUR MIEUX S'INTÉGRER

Les activités d'information offertes par L'Hirondelle ont pour vocation d'outiller les personnes récemment arrivées afin qu'elles puissent mieux naviguer dans leur nouveau quotidien. Ces séances permettent de démystifier des systèmes souvent méconnus ou complexes, Elles mettent également en lumière les ressources gratuites accessibles, souvent sous-utilisées, mais pourtant essentielles pour soutenir une intégration plus fluide et autonome.

L'Hirondelle a mis en place un programme d'activité qui répond à des besoins identifiés chez la clientèle tels que la compréhension du réseau bancaire, juridique, de santé et d'éducation, etc.. Ces activités souvent proposées sous forme de webinaire ou d'atelier permettent de simplifier la maîtrise des mécanismes administratifs tout en facilitant leur appropriation.

L'Hirondelle étant particulièrement attentive aux réalités des parents en contexte migratoire, a également intégré dans son programme des activités qui soutiennent les parents face aux défis liés au déracinement, en les orientant vers des solutions concrètes et un accompagnement adapté à leurs besoins.



233

participants pour les
activités d'information

23

activités réalisées

**ACTIVITÉS ÉDUCATIVES,
PRATIQUES ET D'IMPLICATION**
SE SOCIALISER POUR MIEUX S'ANCER

Conscient que l'intégration réussie des nouveaux Québécois passe par la création de liens sociaux, L'Hirondelle dans le cadre du PASI propose une série d'activités éducatives, pratiques et d'implication, destinées à soutenir le parcours des personnes immigrantes et à renforcer leur réseau social.

Ces initiatives permettent aux personnes immigrantes de se forger un ancrage solide dans leur nouvelle société, tout en valorisant leurs compétences et leur potentiel.

248

participants pour les
activités éducatives,
pratiques et d'implication

27

ateliers réalisés

Les activités éducatives

permettent d'explorer divers sujets d'intérêt, en simplifiant des réalités parfois complexes afin de mieux comprendre le fonctionnement de la société québécoise et de s'y adapter plus facilement.

Les activités pratiques

visent le développement de compétences concrètes, telles que la gestion financière, l'entrepreneuriat ou les savoir-faire manuels, contribuant ainsi à l'autonomie et au bien-être des participants.

Les activités d'implication

favorisent l'engagement communautaire à travers le bénévolat, le réseautage ou les groupes de soutien, créant ainsi des ponts vers la collectivité et nourrissant un sentiment d'appartenance.



Atelier de poterie avec le programme de jumelage

ACTIVITÉS DE CÉLÉBRATION ET DE FESTIVITÉS

CÉLÉBRER LA DIVERSITÉ ET RENFORCER
LES LIENS COMMUNAUTAIRES

Ce volet d'accompagnement vise à favoriser l'intégration des personnes immigrantes en créant des occasions rassembleuses et festives. Ces activités offrent aux personnes nouvellement arrivées à Montréal l'opportunité de tisser des liens sociaux, de découvrir la culture locale et de s'ancrer plus sereinement dans leur nouveau milieu de vie.

Notre programmation variée de célébrations a permis aux nouveaux arrivants de vivre des moments chaleureux, propices aux échanges interculturels et à l'émergence d'un sentiment d'appartenance à la société québécoise. Bien plus que de simples festivités, ces événements constituent de véritables ponts entre les cultures. Ils favorisent une meilleure compréhension mutuelle, tout en valorisant la richesse de la diversité qui compose notre communauté.

94

participants

06

activités réalisées

Fête de Noël des clients de L'Hirondelle



**ACTIVITÉS CULTURELLES,
SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES**
DÉCOUVRIR ET S'IMMERGER DANS LA
CULTURE QUÉBÉCOISE

Dans le cadre de notre programmation, nous offrons aux personnes nouvellement arrivées de nombreuses occasions de participer à des sorties culturelles, sportives et récréatives. Ces activités sont pensées comme des passerelles vers une meilleure compréhension de la société québécoise, tout en favorisant les échanges et le développement de liens sociaux.

Sorties culturelles

Musées, événements artistiques, festivals: autant d'occasions pour les participants de s'ouvrir à la richesse du patrimoine culturel québécois. Ces sorties suscitent l'intérêt pour l'art local et permettent une première immersion dans l'univers culturel d'ici.

**Activités sportives
et récréatives**

Randonnées, sports collectifs, loisirs en plein air : ces activités encouragent la participation active à la vie communautaire tout en promouvant un mode de vie sain et dynamique, à l'image du style de vie québécois.

Ces initiatives contribuent à enrichir le parcours d'intégration des nouveaux arrivants en leur offrant des expériences concrètes, accessibles et conviviales. Elles favorisent la création de liens durables et une meilleure appropriation de la culture locale, dans un cadre stimulant et bienveillant.

474
participants

42
ateliers

**ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION ET
DE PARTICIPATION AU BÉNÉVOLAT**
S'INFORMER ET S'IMPLIQUER POUR MIEUX
S'INTÉGRER

Ce volet répond à deux besoins essentiels dans le parcours d'intégration des personnes immigrantes : comprendre le fonctionnement du système québécois — éducation, santé, finances, etc. — et s'impliquer activement dans la communauté d'accueil.

L'Hirondelle favorise l'engagement social et bénévole à travers une série d'activités concrètes. Nous offrons notamment la possibilité de réaliser un stage social au sein d'organismes partenaires. Cet engagement volontaire permet aux participants de contribuer à des projets porteurs de sens, tout en acquérant une expérience valorisante et structurante.

OBJECTIFS VISÉS

- Favoriser l'autonomie et l'intégration active dans la communauté ;
- Offrir un cadre pour pratiquer le français dans un contexte réel ;
- Développer des compétences sociales et professionnelles transférables ;
- Sensibiliser les participant·e·s aux valeurs de solidarité et d'entraide.

Les organismes partenaires sont sélectionnés pour la valeur sociale de leur mission et leur capacité à offrir un encadrement bienveillant et inclusif. Ce cadre d'engagement permet ainsi aux participant·e·s de vivre une première expérience citoyenne significative, en phase avec les valeurs du Québec, et d'envisager une participation durable à la vie collective.

54
participants

33
ateliers réalisés



Activité de tricot

LES ÉCHANGES
INTERCULTURELS
UN LEVIER POUR UNE SOCIÉTÉ PLUS
INCLUSIVE

L'Hirondelle est fière de porter un programme interculturel dynamique, conçu pour favoriser des échanges riches et significatifs entre les personnes immigrantes et la population québécoise. En misant sur la rencontre et le dialogue, ce programme contribue activement à briser les barrières culturelles et à renforcer la cohésion sociale.

En réunissant des participants de tous horizons, il devient un espace privilégié de découverte mutuelle, de partage de savoirs, et de valorisation des diversités. Les personnes immigrantes sont invitées à faire rayonner leur culture d'origine, tout en s'imprégnant des valeurs, des traditions et du mode de vie québécois.

À travers ces échanges, le respect des différences devient une force collective et un socle pour bâtir une société inclusive. L'Hirondelle offre ainsi un cadre où chacun peut s'exprimer librement, nouer des liens sincères et contribuer activement à une communauté ouverte, équitable et solidaire.



29

participants
reçus

07

ateliers
réalisés

JUMELAGE INTERCULTUREL
TISSER DES LIENS HUMAINS POUR MIEUX
S'INTÉGRER

Le programme de jumelage interculturel vise à créer des ponts entre les personnes immigrantes et les membres de la société d'accueil. Il s'agit d'un espace d'échange humain et culturel, où chacun apprend de l'autre dans un esprit d'ouverture, de respect et de convivialité.

Pour les personnes nouvellement arrivées, ce jumelage représente une occasion précieuse de briser l'isolement, de mieux comprendre les codes culturels québécois et de s'ancrer dans leur nouveau milieu de vie. Pour les résident·e·s d'ici, c'est une chance de découvrir d'autres réalités, d'élargir leurs horizons et de contribuer concrètement à l'accueil et à l'intégration des nouveaux arrivants.

Le jumelage s'étend sur une période de six mois. Chaque binôme s'engage à se rencontrer au moins une fois par mois, autour d'activités simples et accessibles : prendre un café, participer à une sortie culturelle, se promener dans le quartier, etc. Ces moments partagés favorisent l'émergence de relations sincères, basées sur l'écoute et l'échange.

Au-delà de l'accompagnement, le jumelage est avant tout une rencontre humaine, où se tissent des liens durables et porteurs de sens — autant pour les personnes immigrantes que pour leurs partenaires d'accueil.



Anick Cesaria
Jumelle d'accueil (à droite)

Ce qui m'a motivée à devenir bénévole dans le programme de jumelage, c'est l'idée de rencontrer des immigrants et de les aider à s'intégrer dans la communauté. Cela me semblait tout simplement une bonne chose à faire. J'ai très bien vécu cette expérience. Je crois que le jumelage a eu des effets très positifs, autant pour moi que pour la personne jumelée. J'ai remarqué qu'elle se sent plus en sécurité en sachant qu'elle a une amie ici, à Montréal. On aime faire des activités ensemble et ces moments partagés sont toujours marquants. Votre programme est super! Très contente d'en faire partie!

Olena Lahrenn
Jumelle arrivante (à gauche)

La francisation est une priorité depuis quelques années pour le conseil d'administration et de son président en particulier. Elle est la pierre angulaire de l'intégration sociale et de la réussite d'un projet migratoire au Québec. Elle est le complément essentiel à l'ensemble de nos programmes et activités. Quelle belle avancée pour l'Hirondelle!

88

rencontres
réalisées

83

activités de
recrutement

ICI SANTÉ

FACILITER L'ACCÈS AUX SERVICES
DE SANTÉ POUR LES PERSONNES
IMMIGRANTES

Le programme ICI Santé a pour mission d'accompagner les personnes immigrantes dans leur compréhension et leur utilisation du système de santé québécois. Il s'adresse particulièrement aux personnes en situation de vulnérabilité ou confrontées à des besoins complexes en santé, dans le but de réduire les inégalités d'accès et d'en atténuer les conséquences.

L'accompagnement est assuré par une intervenante communautaire interculturelle, qui agit à la croisée du social, de la santé et de l'interculturel, en offrant un soutien personnalisé et adapté aux réalités des personnes nouvellement arrivées.

En accompagnement individuel, le service ICI Santé permet notamment de :

- Informer les personnes immigrantes sur leurs droits, leurs responsabilités et le fonctionnement du réseau de santé ;
- Orienter vers les ressources appropriées, notamment en périnatalité, en santé mentale ou pour les proches aidants ;
- Offrir un soutien dans la prise de rendez-vous ou lors des premières consultations médicales ;
- Faciliter la communication entre patient et professionnel de la santé, en tenant compte des différences culturelles et des enjeux linguistiques.

Ce service se distingue par son approche humaine, inclusive et bienveillante, contribuant à renforcer l'autonomie des personnes immigrantes et à favoriser une intégration sereine dans le système de santé québécois.



J'ai été accompagné par Mme Ève Savoie-Tremblay pour mon premier rendez-vous avec le chirurgien ainsi que dans le processus de ma chirurgie. Je me sens assez confiant malgré que je suis un nouveau arrivant et je n'ai pas de famille à Montréal. Merci au service ICI Santé.

Mouataz Elharati
Participant à ICI Santé

140
participants au
programme

17
activités
collectives

THÉMATIQUES DES ATELIERS

- Fonctionnement du système de santé au Québec
- Fonctionnement des assurances médicales privées au Québec
- Services de suivi de grossesse
- Services offerts en CLSC

Et plus encore !

COURS DE FRANCISATION

UN COUP D'ENVOI STRUCTURANT POUR NOTRE MISSION D'INTÉGRATION

Le 6 janvier 2025 marque une date charnière dans l'histoire de L'Hirondelle : le lancement officiel de notre programme de francisation, fruit d'une vision portée depuis longtemps par notre conseil d'administration et de nombreuses équipes engagées. Ce projet, longtemps souhaité, vient compléter et enrichir notre continuum de services, en affirmant que l'intégration durable passe inévitablement par la maîtrise de la langue française.

Grâce à la confiance de Francisation Québec, notre partenaire gouvernemental, L'Hirondelle a obtenu l'agrément nécessaire pour offrir des cours de francisation à temps partiel, adaptés aux réalités des personnes que nous accompagnons. Cette avancée témoigne de notre crédibilité comme acteur de première ligne dans l'accueil et l'accompagnement des personnes immigrantes.

Dès le démarrage, l'enthousiasme a été au rendez-vous, 117 participant·e·s unique ont intégré les classes pour la session d'hiver qui s'est tenue entre janvier et mars, démontrant à la fois leur motivation à apprendre, mais aussi leur confiance envers L'Hirondelle comme lieu d'apprentissage et de développement.

Conscients que l'apprentissage du français doit s'adapter aux multiples responsabilités (emploi, famille, démarches administratives), nous avons mis en place trois créneaux horaires souples.

Cette flexibilité permet à chacun·e de s'engager dans l'apprentissage du français sans compromettre ses autres engagements, renforçant ainsi les conditions de réussite et de persévérance.

**TROIS CRÉNEAUX
HORAIRE DISPONIBLES**

9 h	13 h	18 h
12 h	16 h	21 h
Matin	Après-midi	Soir

Avec ce nouveau service, L'Hirondelle affirme sa conviction que la francisation n'est pas qu'un apprentissage linguistique, mais un puissant vecteur d'autonomie, de participation citoyenne et de développement personnel. Elle crée un pont entre le projet de vie des nouveaux arrivants et leur inscription dans la société québécoise.

Cette étape n'est qu'un début. Notre ambition est d'offrir davantage de sessions pour des groupes plus avancés tout en nous assurant que L'Hirondelle soit un lieu de francisation humain et bienveillant, où chaque personne trouve sa place, développe son potentiel et avance avec confiance.



J'ai eu le bonheur d'être enseignante pour les deux premières sessions de francisation à L'Hirondelle ! Pourquoi un bonheur ? Tout d'abord, par l'accueil chaleureux et le soutien constant que m'ont offert Katerine Lopez et Hanifa Larfi. Ensuite, par la joie que m'ont procuré les étudiants (tous débutants dans l'apprentissage du français) : des personnes attachantes, hyper impliquées, dynamiques et avec qui j'ai échangé plus d'un fou rire ! Finalement, parce que c'est pour moi une superbe opportunité de faire découvrir notre belle culture québécoise et de partager ma passion pour la langue de chez nous !

Christiane Viens
Professeure en francisation



Je suis heureuse d'accompagner le programme de Francisation depuis le début, car il est créé et conçu par et pour des immigrants comme moi. J'ai une grande admiration pour les étudiants, qui parcourent courageusement une voie exigeante mais prometteuse, pour les professeurs qui partagent joyeusement leurs connaissances et aussi pour L'Hirondelle et son engagement à construire des partenariats et à déployer tout ce qui est nécessaire pour accroître les chances de réussite des nouveaux arrivants.

Katerine Lopez
Soutien administratif et de francisation



Le cours de français à L'Hirondelle est un véritable bijou ! L'environnement est chaleureux et accueillant. Mon expérience a été positive et je la recommande vivement. L'institution elle-même offre différents types de services pour faciliter votre installation à Montréal. L'enseignante, Christiane Viens, est vraiment remarquable son approche pédagogique est encourageante et stimulante. Le programme d'enseignement lui-même contient des informations réelles sur la province pour vous aider à vous familiariser avec la culture et la vie sociale. J'attends chaque cours avec impatience.

Maria Szlachtycz
Étudiante en francisation



La francisation est une priorité depuis des années pour le conseil d'administration et de son président en particulier. Elle est la pierre angulaire de l'intégration sociale et de la réussite d'un projet migratoire au Québec. Elle est le complément essentiel à l'ensemble de nos programmes et activités. Quelle belle avancée pour L'Hirondelle!

Jean-Luc Legros
Président du Conseil d'administration



Inauguration des cours de francisation

SOUTIEN À LA MISSION

UN APPUI STRUCTURANT POUR UNE ACTION DURABLE

Le Programme de soutien à la mission représente un pilier essentiel pour L'Hirondelle, un organisme communautaire autonome montréalais qui œuvre à l'accueil et à l'intégration des personnes immigrantes. Ce programme, financé par des bailleurs de fonds dont les champs d'action convergent avec notre mission, reconnaît l'autonomie des organismes communautaires et leur rôle fondamental dans le renforcement du tissu social québécois.

Le financement à la mission est crucial pour assurer la stabilité et la pérennité de L'Hirondelle. Il nous permet de maintenir notre expertise et de développer nos capacités d'intervention auprès des personnes immigrantes, garantissant ainsi un accueil et un accompagnement de qualité à Montréal.

Grâce à ce partenariat précieux avec nos bailleurs de fonds, L'Hirondelle offre un accompagnement de grande qualité, dispensé dans un cadre professionnel, sécuritaire et chaleureux. Ensemble, nous renforçons notre capacité à répondre avec agilité et pertinence aux besoins en constante évolution des personnes immigrantes, tout en consolidant notre rôle d'acteur clé dans la construction d'un Montréal plus inclusif et solidaire.



CE SOUTIEN FINANCIER VITAL PERMET À L'HIRONDELLE DE:

Renforcer notre structure organisationnelles

En investissant dans la gestion des ressources humaines, la formation continue du personnel et l'amélioration des processus internes, nous assurons une prestation de services de qualité, adaptée aux besoins des personnes immigrantes.

Favoriser l'innovation et l'adaptation

En disposant de ressources stables, nous pouvons développer de nouvelles initiatives, ajuster nos programmes existants et répondre de manière proactive aux défis émergents liés à l'intégration des nouveaux arrivants.

Soutenir une culture organisationnelle dynamique

En mettant l'accent sur l'écodéveloppement, la mobilisation de l'intelligence collective et l'amélioration continue, nous créons un environnement propice à l'engagement et à la collaboration.

Contribuer activement

En battissant des communautés inclusives et solidaires, où chaque personne a la possibilité de s'épanouir pleinement et de trouver sa place au sein de la société québécoise.





Service aux demandeurs d’asile

Projet YAPP – Y’a personne de parfait

Espace Parents

PROJETS SPÉCIFIQUES

DES INITIATIVES POUR L’AVENIR

L’Hirondelle multiplie les initiatives pour accompagner les personnes immigrantes à chaque étape de leur parcours. Qu’il s’agisse d’aider les jeunes à s’épanouir (Libère ton potentiel, YAPP), de soutenir les parents dans leur rôle (Espace-Parents) ou d’accueillir les demandeurs d’asile avec dignité et humanité, nos projets visent tous un même objectif : favoriser l’inclusion, l’autonomie et le vivre-ensemble.

SERVICES AUX DEMANDEURS D’ASILE

UN ACCOMPAGNEMENT ESSENTIEL, AU PLUS PRÈS DES BESOINS

Face à l’augmentation significative du nombre de demandeurs d’asile accueillis au Canada et au Québec, dans un contexte mondial marqué par des crises politiques, économiques et humanitaires, L’Hirondelle a su répondre avec agilité et engagement. Fidèle à sa mission historique d’accueil et de soutien, l’organisme a élargi son offre de services pour accompagner celles et ceux qui fuient leur pays dans l’espoir de reconstruire une vie digne et stable ici.

Depuis février 2025, L’Hirondelle accueille officiellement les demandeurs d’asile au sein de ses services. Cette ouverture répond à une demande croissante et urgente d’accompagnement, dans un moment souvent marqué par la vulnérabilité, l’incertitude et l’isolement.

Pour amplifier son action et favoriser l’inclusion socioprofessionnelle des demandeurs d’asile, L’Hirondelle a également pris part au Salon de l’emploi pour les demandeurs d’asile qui était tenu le 17 mars 2025. 380 personnes ont été accueillies dans l’espace de L’Hirondelle, un lieu d’échange, d’orientation et d’espoir pour celles et ceux qui souhaitent bâtir un avenir ici.



248
demandeurs
d’asiles

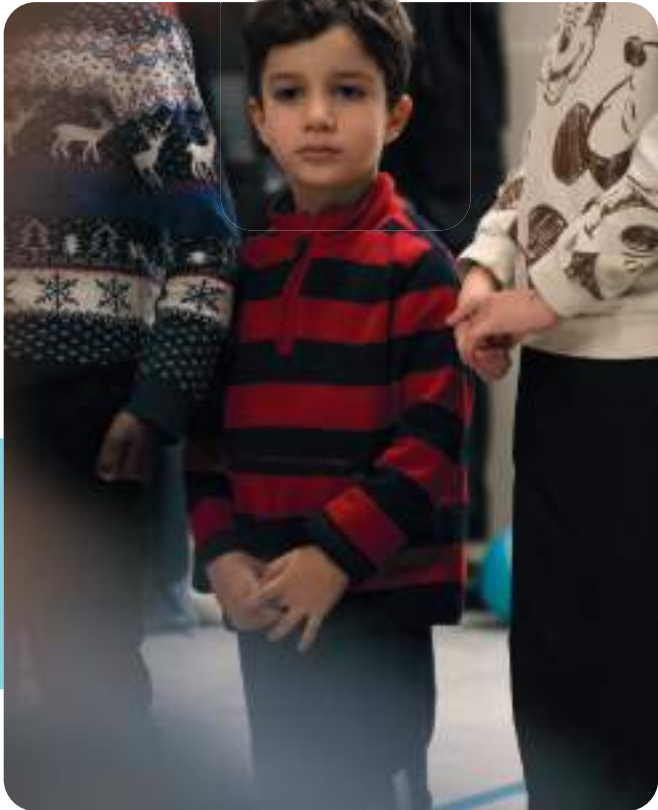
PROJET YAPP

SOUTENIR LES PARENTS DÈS LES PREMIÈRES ANNÉES DE VIE DE L’ENFANT

Le programme YAPP s’adresse aux parents d’enfants âgés de 0 à 5 ans, en particulier ceux vivant une expérience migratoire. Il vise à renforcer leurs compétences parentales en leur offrant un espace bienveillant de partage, d’écoute et de soutien, dans lequel ils peuvent aborder leurs questionnements et leurs défis tout en découvrant les réalités de la parentalité au Québec.

Conçu comme un levier d’autonomisation, ce programme favorise une parentalité positive, ancrée dans le respect, l’empathie et l’adaptation culturelle. Il tient compte des multiples ajustements auxquels doivent faire face les parents nouvellement arrivés, tout en mettant en valeur leurs forces et leurs ressources.

Animé par des intervenantes formées à l’écoute interculturelle et à l’approche centrée sur le parent, le projet YAPP permet aux familles de tisser des liens, de normaliser leurs expériences et de bâtir des repères solides dans leur rôle parental, tout en facilitant leur intégration sociale.



OBJECTIFS DU PROGRAMME

OBJECTIFS VISÉS

- Augmenter l’estime de soi relativement au rôle de mère/père
- Acquérir des connaissances des ressources existantes en prévention, sécurité, développement de l’enfant, comportement de l’enfant et rôle des parents.
- Offrir un lieu d’échange pour verbaliser leurs problèmes et instaurer des liens amicaux et de socialisation

Quelques thématiques abordées

- Sécurité à la maison et prévention des accidents domestiques (ex. : prévention des incendies) ;
- Introduction aux services de garde, à la prématernelle et à la maternelle ;
- Santé préventive : vaccination, nutrition, hygiène, soins de base et gestion des maladies courantes ;
- Défis liés à l’adaptation des jeunes enfants issus de l’immigration, incluant les enjeux d’identité, de langue et de socialisation.

ESPACE-PARENTS

ACCOMPAGNER LES FAMILLES IMMIGRANTES
DANS LE DÉVELOPPEMENT DE LEURS ENFANTS

Lancé en 2025 en partenariat avec la Direction régionale de la santé publique (DRSP) et l’AIEM, le programme Espace Parent de L’Hirondelle offre un soutien essentiel aux familles immigrantes ayant des enfants de moins de 12 ans.

Ce programme a été conçu pour répondre aux défis spécifiques rencontrés par les parents en contexte migratoire, en mettant l’accent sur le développement et le bien-être de leurs enfants.

Espace Parent adopte une approche humaine, inclusive et bienveillante, visant à renforcer l’autonomie des parents et à favoriser une intégration sereine de leurs enfants dans la société québécoise.

Soutenir les parents dans le développement des enfants

Offrir aux parents des outils et des connaissances pour favoriser le développement optimal de leurs enfants dans un nouveau milieu culturel.

Renforcer les compétences parentales

Aider les parents à comprendre les impacts de l’immigration sur la famille et à développer des stratégies efficaces pour soutenir leurs enfants.

Créer un réseau de soutien

Permettre aux parents d’échanger avec d’autres familles vivant des réalités similaires, renforçant ainsi leur sentiment d’appartenance et réduisant l’isolement.

STRUCTURE DU PROGRAMME

Le programme est structuré en trois modules principaux :

1

Comprendre les impacts de l’immigration sur la famille

Explorer comment les changements culturels et géographiques influencent la dynamique familiale et comment y faire face.

2

Identifier les besoins et l’identité des enfants

Aider les parents à comprendre les besoins spécifiques de leurs enfants et à soutenir leur développement dans un contexte interculturel.

3

Mettre en place des stratégies efficaces d’encadrement

Fournir des outils pratiques pour gérer les défis parentaux et promouvoir un environnement familial harmonieux.



Activité dédiée aux pères immigrants





SERVICES D'INSERTION EN EMPLOI

FAVORISER UNE INTÉGRATION DURABLE SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL QUÉBÉCOIS

À L'Hirondelle, nous considérons l'intégration professionnelle comme un pilier fondamental de l'inclusion sociale des personnes immigrantes. C'est pourquoi nous proposons un accompagnement personnalisé, adapté aux réalités de chacun, afin de faciliter leur insertion sur le marché du travail québécois.

Le service d'aide à l'emploi (SAE)

Information, recrutement et événement
de réseautage

Le mentorat professionnel

LE SERVICE D'AIDE À L'EMPLOI (SAE)

UN ACCOMPAGNEMENT SUR MESURE POUR LES NOUVEAUX ARRIVANTS

En partenariat avec Services-Québec, le Service d'aide à l'emploi (SAE) s'adresse aux personnes immigrantes établies au Québec depuis moins de cinq ans. Ce programme gratuit vise à surmonter les obstacles à l'intégration professionnelle grâce à un soutien individualisé et adapté aux besoins spécifiques de chaque participant.



1399 personnes accompagnées

17 610 interventions réalisées

24 bourse cible emploi (+60% vs 2023-2024)

UN ACCOMPAGNEMENT HUMAIN ET PERSONNALISÉ

À L'Hirondelle, nous soutenons activement les personnes immigrantes dans leur parcours d'intégration professionnelle grâce à un accompagnement complet, individualisé et axé sur des résultats concrets.

Le conseiller coconstruit avec le participant le plan d'action en intégrant 3 phases:

1
PHASE

Identification des besoins et planification

- Évaluation rigoureuse du profil professionnel du candidat.
- Élaboration d'un plan d'action personnalisé, aligné sur les compétences et aspirations du participant.
- Mise en place d'un calendrier de suivi pour assurer la progression vers les objectifs.

2
PHASE

Préparation à l'emploi

- Rédaction de CV selon les normes québécoises, en valorisant les compétences transférables.
- Conception de lettres de présentation ciblées, adaptées aux attentes du marché.
- Préparation aux entrevues à l'aide de simulations filmées et rétroaction personnalisée.
- Coaching en marketing de soi pour mieux se positionner comme professionnel.

3
PHASE

Soutien au placement en emploi

- Organisation d'activités de réseautage et de recrutement avec des entreprises partenaires.
- Accompagnement dans la stratégie de recherche d'emploi.
- Rencontres avec des recruteurs pour mieux comprendre leurs attentes.
- Informations sur le fonctionnement des ordres professionnels et les possibilités d'emploi en région.

DES ATELIERS PRATIQUES POUR DÉVELOPPER LES BONS RÉFLEXES

Les participants peuvent également prendre part à des ateliers de groupe dynamiques qui favorisent la compréhension du marché du travail et le développement de compétences clés pour la recherche d'emploi.

Ces ateliers permettent non seulement d'acquérir des outils concrets, mais aussi de mieux comprendre les attentes des employeurs québécois, les droits des travailleurs et les obligations des milieux de travail.

Quelques thématiques abordées

- Recherche d'emploi efficace, gestion du temps et de l'auto-sabotage.
- Rédaction de CV et lettres de présentation. Préparation aux entrevues.
- Compréhension du marché du travail québécois.
- Normes du travail et sécurité au travail.
- Réseautage professionnel.



802 participants

103 sessions



Je suis installé au Canada depuis maintenant 10 ans. J'ai découvert L'Hirondelle grâce à une référence de l'UQAM, et j'ai rapidement bénéficié de leurs services en aide et conseil en emploi. L'accueil a été chaleureux, et la qualité du service, tout simplement excellente. L'accompagnement que j'ai reçu m'a grandement aidé dans mon insertion professionnelle. Grâce à L'Hirondelle, j'ai pu mieux m'orienter, prendre des décisions éclairées et avancer dans mon parcours professionnel avec plus de confiance.

Evan Le Gars
Client depuis janvier 2025

INFORMATION, RECRUTEMENT ET ÉVÉNEMENTS DE RÉSEAUTAGE

Comme chaque année, L'Hirondelle propose une programmation riche en activités destinées à soutenir l'intégration professionnelle des personnes immigrantes. Séances d'information, conférences et événements spéciaux offrent autant d'occasions d'apprentissage, de recrutement et de réseautage.

Exemples de thématiques abordées :

- Devenir enseignant au Québec lorsqu'on a été formé à l'étranger.
- Indeed : s'afficher comme professionnel, mode d'emploi et astuces.
- Atelier CV et lettre de présentation : pour une candidature convaincante.
- LinkedIn et réseautage professionnel : se positionner et créer des connexions utiles.
- Trousse emploi pour les femmes : réussir sa recherche d'emploi avec des outils adaptés.

L'Hirondelle tient des mini-salons d'emploi spécialisés, une initiative désormais bien ancrée dans nos actions d'accompagnement à l'emploi. Ces événements ciblent des secteurs d'activité précis — tels que la fonction publique, la Ville de Montréal, le secteur bancaire ou encore l'enseignement primaire — afin de mettre en lien les chercheurs d'emploi avec des employeurs actifs dans ces domaines.

Organisés en collaboration avec des entreprises locales, ces salons sont devenus un moment fort pour nos participants, leur offrant l'opportunité de rencontrer des recruteurs, de mieux comprendre les attentes du marché et, dans plusieurs cas, de passer des entrevues sur place.

417

participants ont été accueillis lors de nos événements de réseautage



LE MENTORAT PROFESSIONNEL

UN RACCOURCI VERS UNE INTÉGRATION
ÉCLAIRÉE ET EFFICACE

Le mentorat constitue un levier stratégique pour les personnes immigrantes souhaitant s'intégrer rapidement et efficacement au marché du travail québécois. Bien plus qu'un simple soutien, il offre un accès privilégié à des informations fiables, pratiques et contextualisées, permettant aux mentorés de mieux comprendre les rouages de leur secteur d'activité et d'orienter leurs démarches avec pertinence.

- Le mentorat permet de:
- Décrypter rapidement la culture professionnelle locale.
 - Mieux comprendre les attentes du marché dans un domaine spécifique.
 - Clarifier les étapes clés de reconnaissance professionnelle (ex. : ordres professionnels, équivalences).
 - Accéder à des conseils ciblés pour adapter son CV, sa lettre de motivation et ses candidatures.
 - Préparer efficacement les entretiens d'embauche selon les normes québécoises.
 - Gagner un temps précieux dans la planification de son parcours professionnel.

Le mentorat n'est pas seulement un accompagnement: c'est un accélérateur de compréhension, d'action et de confiance pour bâtir une carrière solide au Québec.

Le programme de mentorat professionnel c'est

- Une approche humaine, adaptée aux réalités de l'immigration.
- Des binômes formés selon le domaine professionnel et les objectifs du mentoré.
- Une immersion guidée dans les codes du monde du travail québécois.
- Un réseau de mentors engagés, motivés à partager leur expertise et à soutenir l'intégration d'un nouveau talent.



100
mentors actifs

12
activités de réseautage
pour les mentors

12
activités de formation
pour les mentorés

85
personnes jumelées avec
des professionnels



CULTIVER LE POTENTIEL ET RENFORCER LA MISSION

En 2024–2025, le service des ressources humaines de L'Hirondelle poursuit sa mission en conciliant la gestion administrative du personnel et la mise en place de projets structurants à long terme. Toutes les initiatives RH ont visé la création d'un environnement cohérent, stimulant, efficace et humain, où chacun peut s'épanouir, contribuer à la mission de l'organisation et se sentir outillé.

DEUX GRANDS AXES ONT GUIDÉ LES ACTIONS DE L'ANNÉE

1. Renforcement du développement professionnel des collaborateurs.
2. Renforcement du développement organisationnel, axé sur l'amélioration des pratiques internes, des rôles et du bien-être au travail.

À L'Hirondelle, je suis témoin d'une autonomie réelle chez l'ensemble des collaborateurs. C'est la première fois après des années d'expérience en RH que j'évolue au sein d'une équipe authentiquement multiculturelle. Ici, la diversité ne se limite pas aux origines : elle s'exprime à travers les idées et la manière même de collaborer. Aussi, je suis fière d'appartenir à une équipe de Direction qui ne recule devant aucun défi.

Mariuxi Mendoza
Responsable des
ressources humaines

RESSOURCES HUMAINES

Soirée de reconnaissance des employés

RENFORCEMENT DU DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

Une partie de l’année fut consacrée au développement professionnel, tant pour les équipes de première ligne que pour l’équipe de gestion.

POUR LES ÉQUIPES DE PREMIÈRE LIGNE

Les collaborateurs de première ligne ont participé à plus de 30 activités de développement professionnel, totalisant environ 150 heures. Ces formations ont permis d’enrichir leurs connaissances pour mieux accompagner la clientèle de L’Hirondelle, mais aussi pour soutenir leur propre évolution professionnelle.

Cette diversité témoigne de l’engagement des équipes à offrir un accompagnement humain, compétent et ancré dans les réalités actuelles.

Les thématiques abordées ont été variées

- Les enjeux sociaux et interculturels.
- L’utilisation de l’intelligence artificielle en développement de carrière.
- La consolidation des connaissances des logiciels souvent utilisés.

POUR L’ÉQUIPE DE GESTIONNAIRES

L’Hirondelle a collaboré avec Dynamo, une firme-conseil d’économie sociale spécialisée en processus collaboratifs, afin de mettre en place un parcours de perfectionnement destiné aux chefs d’équipe, responsables de services et directeurs d’unités. Les gestionnaires ont été accompagnés sur une période de six mois dans le développement d’habiletés essentielles telles que la collaboration, le leadership, la construction d’équipes, etc.

Cette initiative a permis de consolider un langage commun en gestion, de renforcer la cohésion entre les membres de l’équipe et de les outiller pour faire face aux défis quotidiens.



MISE EN PLACE DU RÉFÉRENTIEL DE COMPÉTENCES ESSENTIELLES COMME OUTIL DE DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

Poursuivant la vision de soutien au développement professionnel de l’organisation, le service RH a conçu un référentiel de compétences essentielles afin qu’il guide l’évolution professionnelle des employés tout en contribuant à l’excellence collective de l’organisation. Ce document se veut un outil évolutif dans le temps.

RENFORCEMENT DU VOLET DÉVELOPPEMENT ORGANISATIONNEL

Dans le prolongement des efforts déployés en matière de développement des talents, le service des ressources humaines joue également un rôle stratégique dans le renforcement du développement organisationnel. En 2024–2025, plusieurs initiatives significatives ont été mises en place à cet effet, témoignant de l’engagement de l’organisation à reconnaître la contribution de ses équipes, à structurer ses pratiques de gestion autour d’objectifs communs et à améliorer en continu ses processus internes.

SOIRÉE DE RECONNAISSANCE DES EMPLOYÉS

Au cours du premier semestre de 2024–2025, le service RH a été mandaté par la direction générale pour organiser la soirée de reconnaissance des employés. Ce fut une belle occasion de réaffirmer l’importance de la reconnaissance au travail. L’événement a été combiné à la célébration du 45^e anniversaire de L’Hirondelle, donnant lieu à une soirée conviviale et mémorable.

Le 17 octobre 2024, l’ensemble des collaborateurs s’est réuni aux installations de CoWORK Montréal pour célébrer ensemble les employés ayant atteint cinq, dix, vingt et trente ans de service au sein de l’organisation. Ils ont été honorés, et des témoignages touchants ont été partagés entre les collègues pour souligner l’implication de chacun(e).

LE COMITÉ SOCIAL

Toujours aussi engagé et dynamique, le comité social a organisé entre juillet 2024 et juin 2025 plusieurs activités appréciées, favorisant la convivialité et le lien entre collègues. Parmi les moments forts : le traditionnel Halloween, la fête de fin d’année, le chaleureux potluck de l’amour et de l’amitié du 14 février, la Journée des droits des femmes soulignée avec créativité, ainsi qu’un 5@7 coloré sur le Mont-Royal. L’année 2025-2026 s’annonce tout aussi festive, avec de belles surprises estivales à venir. Merci à nos collègues de L’Hirondelle pour leur belle participation, et un grand bravo à Aïsha, Bérénice et Rebecca, notre comité social qu’on apprécie énormément!



Soirée de fin d’année des employés

DÉVELOPPEMENT DE LA COMMUNICATION

VALORISER L'INTÉGRATION PAR UNE COMMUNICATION HUMAINE, CLAIRE ET ENGAGEANTE

À L'Hirondelle, la communication n'est pas qu'un outil: c'est un vecteur d'accueil, de confiance et d'inclusion. En mettant en place des stratégies de communication adaptées aux réalités des personnes nouvellement arrivées, nous nous engageons à rendre l'information accessible, compréhensible et rassurante dès les premiers pas du parcours migratoire.

Notre présence accrue sur les médias sociaux n'est pas anodine : elle traduit notre volonté d'aller à la rencontre des personnes là où elles se trouvent, dans un langage simple et bienveillant. Qu'il s'agisse d'expliquer des démarches administratives complexes, de partager des témoignages inspirants ou de diffuser nos services, chaque contenu est conçu pour accompagner, valoriser et soutenir.

L'année a également été marquée par la refonte de notre site Internet, qui sera opérationnel dès l'année prochaine. Il s'agit d'une étape cruciale vers une expérience utilisateur plus fluide, intuitive et inclusive. Nous souhaitons que chaque personne immigrante puisse trouver rapidement les réponses à ses questions et se sentir légitimement outillée pour avancer avec confiance.

En investissant dans ces efforts de communication, L'Hirondelle affirme son rôle de référence conviviale et fiable, un repère bienveillant pour celles et ceux qui amorcent leur vie au Québec. Notre ambition est que chaque message diffusé soit une main tendue vers l'autonomie, la dignité et la réussite.



Je travaille à L'Hirondelle en tant que chargé de marketing digital depuis plus de deux ans. Cette année a été une période de transition, marquée par le renforcement de notre présence numérique et l'amélioration de nos outils de communication. Nous avons travaillé à mieux faire connaître nos services, à toucher un plus large public et à transmettre avec clarté les valeurs de l'organisme.

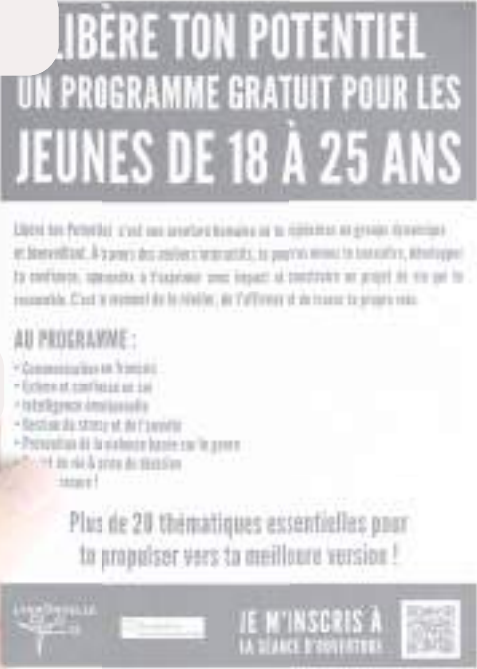
Ce travail pose les bases d'initiatives encore plus ambitieuses à venir. Je suis fier de participer à cette évolution et de contribuer, à ma manière, à faire rayonner L'Hirondelle auprès des personnes immigrantes au Québec.

Tareq Zemouri
Chargé du marketing digital à L'Hirondelle



QUELQUES CHIFFRES DE NOS PLATEFORMES NUMÉRIQUES

	9 921 Abonnés	4 928 Interactions	60 546 Personnes touchées
	4 609 Abonnés	Augmentation +19%	
	3 345 Abonnés	Augmentation +18%	
	5 067 Destinataires	Taux ouverture + 43,85%	



BÂTIR L'AVENIR AVEC AMBITION ET COHÉRENCE

L'année 2024-2025 marque un tournant stratégique pour L'Hirondelle. Portée par une vision claire et mobilisatrice, l'organisation trace avec confiance son CAP 2027, une trajectoire ambitieuse qui conjugue consolidation, innovation et engagement territorial.

Dans une dynamique de développement continu, L'Hirondelle renforce ses fondations tout en ouvrant la voie à de nouvelles opportunités de croissance porteuses de sens. Chaque action posée s'inscrit dans une volonté ferme : offrir un accompagnement humain, pertinent et évolutif, à la hauteur des défis vécus par les personnes nouvellement arrivées.

L'Hirondelle regarde l'avenir avec assurance, portée par des équipes engagées, des partenariats solides et une volonté indéfectible de faire de l'intégration un levier de transformation sociale et collective.

LES GRANDES ORIENTATIONS POUR L'ANNÉE À VENIR S'ARTICULENT AUTOUR DE QUATRE AXES MAJEURS

Renforcement des services à la clientèle

1

Développement d'approches et d'outils qui assurent un accompagnement adapté, centré sur les besoins concrets et changeants des personnes que nous soutenons.

Virage numérique

2

Modernisation de nos systèmes et création de plateformes accessibles qui facilitent l'accès à l'information, améliorent la gestion de la relation avec nos usagers et soutiennent notre efficacité opérationnelle.

Rayonnement accru sur le territoire montréalais

3

Mise en œuvre de projets à fort impact social, ancrés localement, qui renforcent notre présence et consolident notre rôle comme acteur de référence en matière d'intégration.

Valorisation des ressources humaines

4

Mise en lumière de l'engagement remarquable de notre équipe employés comme bénévoles et renforcement de la culture organisationnelle, dans un esprit de reconnaissance, de cohésion et d'appartenance.

NOS PERSPECTIVES



LA MAIN SUR LE CŒUR POUR FAIRE GRANDIR LE VIVRE-ENSEMBLE

CONTINUONS D'AGIR AVEC BIENVEILLANCE,
CONVICTION ET SOLIDARITÉ POUR FAIRE DU
QUÉBEC UNE TERRE D'ACCUEIL À LA HAUTEUR
DES RÊVES DE TOUS CEUX QUI Y ARRIVENT.



UNE COLLABORATION DURABLE ENTRE ORGANISMES

Pour répondre de façon optimale aux besoins des nouveaux arrivants, L'Hirondelle fait appel à 89 organismes ressources

ORGANISMES PARTENAIRES

L'Hirondelle peut compter sur la collaboration de ces 45 établissements et organismes majeurs de Montréal.

- Alliance des centres-conseils en emploi (AXTRA)

→ Armée du Salut

→ Art Souterrain

→ Ateliers d'éducation populaire du Plateau

→ Centre de formation professionnel des carrefours

→ Carrefour national en insertion professionnelle

→ Carrefour Saint-Eusèbe

→ Chambre de commerce du Montréal métropolitain

→ Centre Lartigue

→ Centre Saint Louis

→ Centre Yves-Thériault

→ CFP des carrefours

→ CIUSSS Centre-Sud

→ Collège Bois-de-Boulogne

→ Collège CDI

→ Collège LaSalle

→ Collège de Rosemont

→ Collège Gérald-Godin

→ Concordia University

→ École alphonse desjardins

→ École de science de la créativité

→ Emploi-Québec

→ Espace carrière

→ ILSC Montréal English Language

→ Immigration-Québec
- Institut Trébas

→ Laubenerie

→ LCI Éducation Collège Lasalle.

→ Le Regroupement des organismes au service des nouveaux arrivants (ROSNA)

→ Le Réseau national des organismes spécialisés dans l'intégration en emploi des nouveaux immigrants (ROSINI)

→ Les Amis de la Montagne

→ La maison des Amériques

→ Le Carrefour

→ Maison des jeunes du Plateau

→ Moisson Montréal

→ NPOWER

→ Partage et solidarité

→ Regroupement pour la valorisation de la paternité (RVP)

→ Table de concertation Autour des familles Grand Plateau/Services intégrés en périnatalité et pour la petite enfance (SIPPE)

→ Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes (TCRI)

→ Table de concertation de Parc-Extension

→ Travail sans frontière

→ Union française de Montréal

→ Université de Montréal

→ Université du Québec à Montréal (UQAM)

- Accès Bénévolat Est de Montréal

→ Accès Montréal

→ Accès travail de Montréal

→ ACEM

→ Action Prévention Verdun

→ Agence de la santé et des services sociaux de Montréal

→ Agence du revenu du Canada

→ Aide juridique de Montréal

→ Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux (ACCÉSSS)

→ Ateliers d'éducation populaire du Plateau (AEPP)

→ Au bas de l'échelle

→ Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)

→ Bibliothèque Mordecai-Richler

→ Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges

→ Centre de référence du Grand Montréal

→ Centre de documentation sur l'éducation des adultes et la condition féminine (CDÉACF)

→ Centre d'éducation et d'action des femmes de Montréal (CÉAF)

→ Centre local d'emploi Côte-des-Neiges

→ Centre local d'emploi Hochelaga-Maisonneuve

→ Centre local d'emploi LaSalle

→ Centre local d'emploi Montréal-Nord

→ Centre local d'emploi Parc-Extension

→ Centre local d'emploi Petite Patrie (Bureau Iberville)

→ Centre local d'emploi Plateau-Mont-Royal/Centre-Sud

→ Centre local d'emploi Saint-Laurent

→ Centre local d'emploi Saint-Léonard

→ Centre Pauline-Julien

→ CIUSSS du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal

→ Clinique d'information juridique du Y des femmes de Montréal (YWCA)
- Clinique d'information juridique McGill

→ CLSC Côte-des-Neiges

→ CLSC Plateau-Mont-Royal

→ Collectif des entreprises d'insertion du Québec

→ Collège Ahuntsic

→ Comité de chômage de Montréal

→ Comité logement du Plateau Mont-Royal

→ Commission scolaire de Montréal (CSDM)

→ Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys

→ CPE Villeneuve

→ CSSS de la Montagne

→ Cuisine collective du Grand Plateau

→ Directeur de l'état civil

→ École de travail social de l'UQAM

→ École Jeanne-Mance

→ Éducation Coup de Fil

→ Église Immaculée-Conception

→ Espace Famille Villeray

→ Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement au travail de la province de Québec (GAIHST)

→ Immigration et citoyenneté Canada

→ Impôts Lorenti

→ Industrielle Alliance

→ Kofi crêpe

→ L'Assistante maternelle

→ La Maison d'Aurore

→ Les Accordailles

→ Le Mouvement Action-Chômage de Montréal

→ Le Rameau d'Olivier

→ Les Petits Frères

→ Magasin solidaire

→ Maison Oxygène

→ Migration et ethnicité dans les interventions en santé et en services sociaux (METISS)
- Office municipal d'habitation de Montréal

→ Option consommateurs

→ Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec

→ Organisation populaire des droits sociaux (OPDS)

→ Programme régional d'accueil et d'intégration des demandeurs d'asile (PRAIDA)

→ Racine Croisée

→ Radio Centre-Ville

→ Régie de l'assurance maladie du Québec (RAMQ)

→ Régie des rentes du Québec (RRQ)

→ Régie du logement

→ Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)

→ Réseau d'action pour l'égalité des femmes immigrantes et racisées du Québec (RAFIQ)

→ Réseau québécois d'action pour la santé des femmes (RQASF)

→ Retraite Québec

→ Revenu Québec

→ Services aux étudiants de l'Université de Montréal

→ Service bénévole de l'Est de Montréal (SBEM)

→ Service Canada

→ Service d'entraide Passerelle (SEP)

→ Service régional d'admission du Montréal métropolitain (SRAM/CÉGEP)

→ Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)

→ Société Saint-Vincent de Paul

→ Startup

→ Table des groupes de femmes de Montréal (TGFM)

→ Université de Montréal (UdeM)

→ Ville de Montréal/Différents services

→ YMCA Centre-Ville

→ YMCA du Parc

Formation des employés

Titre de la formation, conférence, salon ou séminaire	Date
Intervenir en Approche interculturelle	11 avril 2024
Procédure de recrutement chez Hydro-Québec et leur programme d'intégration de nouveaux arrivants	22 avril 2024
Gestion de l'absentéisme	5 juin 2024
Formation Conseil Québécois des Ressources Humaines en Tourisme	11 juin 2024
Transfert des groupes Services Québec	18 juin 2024
Industrie de la construction	26 juin 2024
Base de données ceriges / Agenda Yul-planning	12 juillet 2024
Système de pointage Kelio	17 juillet 2024
Système de poinatge Kelio- superviseur	12 août 2024
Mise à jour premiers secours	21 août 2024
Introduction à l'utilisation de l'intelligence artificielle en développement de carrière	11 septembre 2024
Fonction publique du Québec	17 septembre 2024
Développements informatiques SIP	24 octobre 2024
Approche ROSINI	31 octobre 2024
Accompagner les pères immigrants dans nos organismes	7 novembre 2024
La protection des renseignements personnels au travail	19 novembre 2024
Parcours Leadership Introduction	20 novembre 2024
CNESST Séance d'information auprès des relayeurs d'information– travailleurs immigrants et TET	21 novembre 2024
Repenser les normes sexuelles et de genre: les communautés LGBTQ+	2 décembre 2024
Demande de résidence permanente de la part des personnes protégées	11 décembre 2024
Démystifier les changements en matière d'immigration permanente et temporaire	11 décembre 2024
Webinaire de fin d'année – SAGE 50 Canada	12 décembre 2024
Animation Espace-Parent	17 janvier 2025
Le rôle du conseiller au maintien en emploi	29 janvier 2024
Les postures de la collaboration	5 février 2025
La violence conjugale	5 février 2025
Animer autrement	6 février 2025
Demandeurs d'asile - La trajectoire	12 février 2025
Travailleurs temporaires et étudiants étrangers	4 mars 2025
Cycle de développement d'une équipe / Leadership mobilisateur	10 mars 2025
L'approche clientèle - approche authentique en accompagnement	19 mars 2025



SIÈGE SOCIAL

4450, rue Saint-Hubert (5^{ème} étage)
Montréal QC, H2J 2W9

PLATEAU MONT-ROYAL

4652, rue Jeanne-Mance (2^{ème} et 3^{ème} étage)
Montréal QC, H2V 4J4

PARC-EXTENSION

445, rue Jean-Talon Ouest (5^{ème} étage, suite 509)
Montréal QC, H3N 1R1

TÉLÉPHONE

514 281-5696

TÉLÉCOPIEUR

514 521-0234

www.hirondelle.qc.ca